



WEINGUT

J. Hofstätter

TENUTA



Martin & Beatrix Foradori Hofstätter

WEINGUT

J. Hofstätter

TENUTA

FÜNF GENERATIONEN

Martin Foradori Hofstätter übernimmt 1992 das Weingut von seinen Eltern Sieglinde und Paolo. Gemeinsam mit seiner Familie führt er erfolgreich fort, was die Generationen vor ihm begonnen haben. Augenmerk und Fokus seiner Arbeit sind das Terroir und die Einzellagen. Heute ist das Weingut J. Hofstätter eines der größten familiengeführten Weingüter Südtirols und besitzt herausragende Weinlagen zu beiden Seiten des Etschtales im Südtiroler Unterland.

CINQUE GENERAZIONI

Nel 1992, Martin Foradori Hofstätter rileva l'azienda vinicola dai genitori Sieglinde e Paolo. Insieme alla sua famiglia, continua con successo il lavoro delle generazioni che lo hanno preceduto. Il terroir e la valorizzazione dei vini da singolo vigneto sono al centro della sua filosofia produttiva. Oggi, J. Hofstätter è una delle più grandi e rinomate aziende vinicole a conduzione familiare dell'Alto Adige. Possiede vigneti su entrambi i versanti della Valle dell'Adige, nella parte meridionale della regione.

FIVE GENERATIONS

In 1992, Martin Foradori Hofstätter takes over the winery from his parents Sieglinde and Paolo. Together with his family, he successfully continues what the previous generations had started. The focus and emphasis of his work are the terroir and the single vineyards. Today, Tenuta J. Hofstätter is one of Alto Adige's largest family-run wineries and owns outstanding vineyard sites on both sides of the Lower Adige Valley.

Barthenau Vigna Roccolo

Barthenau

J. Hofstätter
GRÜNER Veltliner

LAGENVIELFALT

Unsere Weingärten erstrecken sich im Südtiroler Unterland zu beiden Seiten des Etschtales auf den Hügeln von Tramin und Mazon, im südlichen Trentino in der Höhenlage des Maso Michei im Valle di Ronchi und im deutschen Weinbaugebiet Mosel an den steilen Hängen des Saarufer. Verschiedenste klimatische und geologische Begebenheiten erlauben es uns, jeder Rebsorte die idealen Wachstumsbedingungen zu bieten. Unsere Lagen befinden sich auf Meereshöhen von 250 bis imposanten 850 Metern. Die Reben wurzeln in Kalk-, Lehm- oder Schotterböden, sind kühlen Berg- oder warmen Südwinden ausgesetzt und genießen unterschiedlich starke Sonneneinstrahlung.

MOLTEPLICI TERROIR

I nostri vigneti affondano le loro radici su entrambi i versanti della Valle dell'Adige, sui vocati altopiani di Termeno e di Mazon. Si estendono inoltre fino a Maso Michei, nella Valle di Ronchi, nella parte sud del Trentino, e nella regione vitivinicola tedesca della Mosella, sui ripidi pendii lungo il fiume Saar. Le diverse caratteristiche climatiche e geologiche offrono le condizioni ottimali per coltivare ogni varietà lì dove si esprime al meglio. L'altitudine dei nostri vigneti varia tra i 250 e gli 850 metri sul livello del mare. A seconda del luogo in cui vengono coltivate, le viti si radicano in suoli calcarei, argillosi o ghiaiosi, godono dell'aria fresca di montagna o dei venti caldi del sud e beneficiano di diversi tipi di esposizione solare.

DIVERSITY OF TERROIR

Our vineyards extend across the southern Alto Adige region, on both sides of the Adige Valley, on the hills above Tramin and the high-plateau of Mazon. They also reach the southern region of Trentino, at the elevated Maso Michei in the Valle di Ronchi, as well as the German winegrowing region Mosel, on the steep slopes along the Saar River. Diverse climatic and geological conditions provide optimal growing environments for each grape variety. Our vineyard sites range from 250 meters to impressive 850 meters above sea level. The vines root in limestone, clay or gravel soils, experience cool mountain air or warm southern winds, and benefit from varying degrees of sunlight exposure.





Vigna Steinraffler

ARTHENAU Vigna S. Urbano • Vigna KOLBENHOF • Vigna STEINRAFFLER • Vigna RECHTENTHALER

VIGNA

Nur die Klassifizierung:
«Vignas» garantiert
in Südtirol die
Herkunft eines
Lagenweines!

Solo la denominazione
«Vignas» garantisce
in Alto Adige
la provenienza di
un vino da un
specifico vigneto!

Only the term
«Vignas» guarantees
the origin of
a single-vineyard wine
in Alto Adige!

Paolo Foradori (1935–2020)

VIGNA-WEINE

Martin Foradori Hofstätter stellt das Terroir in den Mittelpunkt seiner Arbeit. Sein Vater Paolo, in Südtirol Pionier des Lagendenkens, ist 1987 in der Region der Erste, der die Bezeichnung „Vigna“ auf das Etikett schreibt. „Vigna“ (dt.: Weinberg) kennzeichnet in Italien einen Wein, dessen Trauben aus einem genau begrenzten Flurstück stammen. Heute gedeihen die wertvollsten Gewächse des Weingutes in Einzellagen: Barthenau Vigna S. Urbano Blauburgunder, Barthenau Vigna Roccolo Blauburgunder, Barthenau Vigna S. Michele Weißburgunder, Vigna Kolbenhof Gewürztraminer, Vigna Pirchschrait Gewürztraminer, Vigna Oberkerschbaum Sauvignon und Vigna Steinraffler Lagrein.

VINI VIGNA

Martin Foradori Hofstätter pone il terroir al centro del suo lavoro. Suo padre Paolo, pioniere dell'enologia altoatesina e non solo, è stato il primo della regione ad indicare in etichetta la denominazione “Vigna”. Un’innovazione da lui introdotta nel 1987. In Italia, il termine “Vigna” indica un vino prodotto con uve che provengono da uno specifico vigneto. Oggi la cantina coltiva le varietà più pregiate nelle sue particelle più vocate: Barthenau Vigna S. Urbano Pinot Nero, Barthenau Vigna Roccolo Pinot Nero, Barthenau Vigna S. Michele Pinot Bianco, Vigna Kolbenhof Gewürztraminer, Vigna Pirchschrait Gewürztraminer, Vigna Oberkerschbaum Sauvignon e Vigna Steinraffler Lagrein.

VIGNA WINES

Martin Foradori Hofstätter places the terroir at the heart of his work. In 1987, his father Paolo, a pioneer of the concept of terroir in Alto Adige, is the first in the region to include the designation “Vigna” on the label. “Vigna” (engl.: vineyard) in Italy signifies a wine whose grapes come from a precisely defined parcel of land. The winery’s most precious wines thrive in single vineyard sites: Barthenau Vigna S. Urbano Pinot Noir, Barthenau Vigna Roccolo Pinot Noir, Barthenau Vigna S. Michele Pinot Blanc, Vigna Kolbenhof Gewürztraminer, Vigna Pirchschrait Gewürztraminer, Vigna Oberkerschbaum Sauvignon, and Vigna Steinraffler Lagrein.

ERFAHRUNG UND WEITBLICK

Das Weingut gehört mit seinen Wein-
gärten in wertvollsten Lagen zu den
geschichtsträchtigen in Südtirol.
Anfang des 20. Jahrhunderts beginnt
Josef Hofstätter mit der Kelterung
von Trauben. Unternehmergeist und
Weitblick machen die Chronik des
Familienbetriebes mit jeder Genera-
tion um viele Einträge reicher. Heute
führt die Familie das Weingut bereits
in fünfter Generation mit Begeiste-
rung und gewohntem Eifer.

ESPERIENZA E VISIONE

*Con i suoi vigneti nelle posizioni più
pregiate, J. Hofstätter è una delle cantine
più storiche dell'Alto Adige. Josef Hofstätter
iniziò a pigiare l'uva all'inizio del XX secolo.
Spirito imprenditoriale e lungimiranza
hanno caratterizzato le figure che si sono
susseguite alla guida dell'azienda. Oggi la
quinta generazione della famiglia gestisce
questa realtà con lo stesso entusiasmo e zelo
di sempre.*

EXPERIENCE AND FORESIGHT

With vineyards in the most valuable
sites, the winery counts among the
most historically remarkable in Alto
Adige. At the beginning of the 20th
century, Josef Hofstätter starts vini-
fying grapes. Entrepreneurial spirit
as well as foresight have enriched the
chronicles of the family business with
each generation. Today, the family
passionately and diligently leads the
winery in its fifth generation.

Fam. Foradori Hofstätter



BARTHENAU

VIGNA S. MICHELE

WEISSBURGUNDER –
PINOT BIANCO



750 ml

OBERKERSCHBAUM

VIGNA

SAUVIGNON



750 ml

KOLBENHOF

VIGNA

GEWÜRZTRAMINER



750 ml
1500 ml

KOLBENHOF

VIGNA PIRCHSCHRAIT

GEWÜRZTRAMINER



750 ml

STEINRAFFLER

VIGNA

LAGREIN



750 ml
1500 ml
3000 ml

RISERVA MAZON

BLAUBURGUNDER –
PINOT NERO



750 ml
1500 ml
3000 ml

BARTHENAU

VIGNA S. URBANO

BLAUBURGUNDER –
PINOT NERO



750 ml
1500 ml
3000 ml
6000 ml

BARTHENAU

VIGNA ROCCOLO

BLAUBURGUNDER –
PINOT NERO



750 ml
1500 ml
3000 ml
6000 ml

Weißburgunder
PINOT BIANCO



750 ml

Chardonnay



750 ml

Pinot Grigio



750 ml

**Müller
Thurgau**



750 ml

Sauvignon



750 ml

de ViTE
SAUVIGNON,
PINOT BIANCO,
MÜLLER THURGAU



750 ml
1500 ml

JOSEPH
GEWÜRZTRAMINER



375 ml
750 ml

Rosé



750 ml

KOLBENHOFFER

VERNATSCH – SCHIAVA



750 ml

Lagrein



750 ml

Merlot



750 ml

Cabernet



750 ml

KIRCHEGG

MERLOT, CABERNET



750 ml

MECZAN

BLAUBURGUNDER –
PINOT NERO



375 ml
750 ml

MICHEI DI MICHEI

BLAUBURGUNDER –
PINOT NERO



750 ml

ONLINESHOP



www.shop.hofstatter.com

MICHEI
TRENTO DOC



750 ml

MICHEI RISERVA 823
TRENTO DOC



750 ml

STEINBOCK
ZERO SPARKLING



750 ml

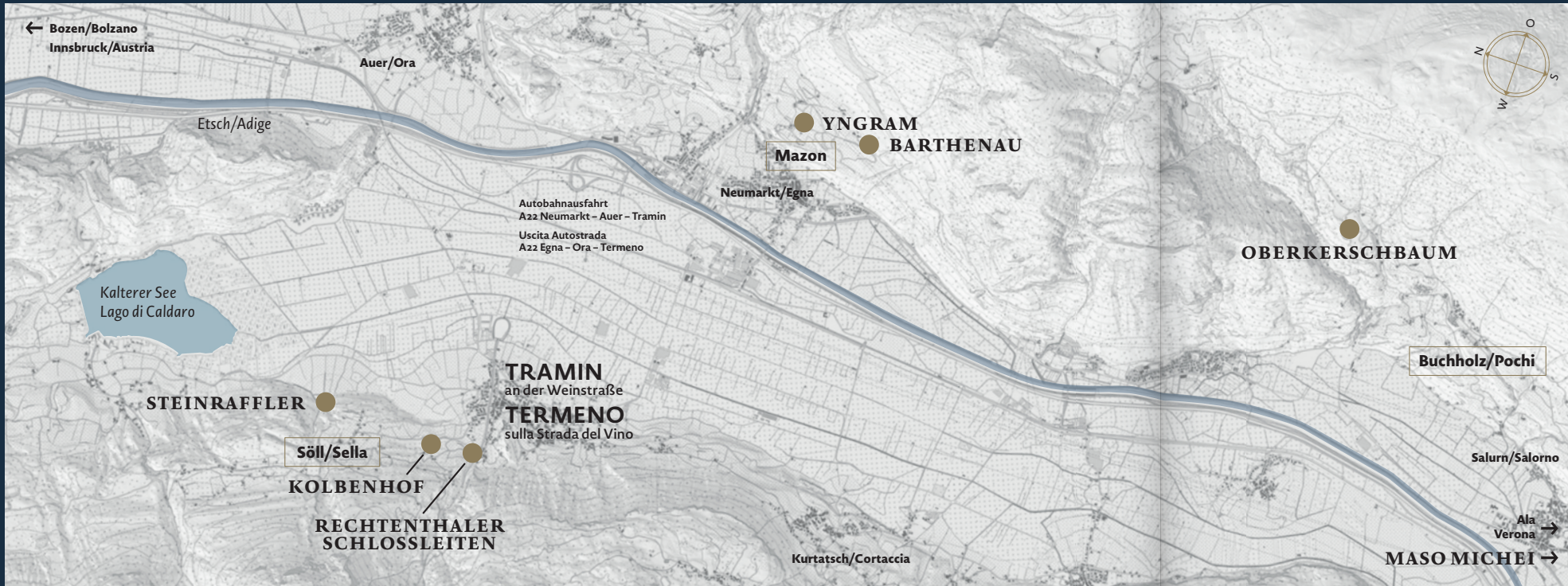
STEINBOCK
ZERO



750 ml

Tramin | Termeno







Willkommen! Benvenuti! Welcome!

Ein Besuch im Weingut J. Hofstätter ist ein Erlebnis für alle Sinne. Im Herzen von Tramin, am Dorfplatz neben der Pfarrkirche, heißen wir Sie herzlich willkommen. Bei Führungen durch unser Weingut und einem Blick hinter die Kellertüren erfahren Sie alles Wissenswerte über unsere Arbeit und unsere Weinberge und Lagen. Verkosten Sie unsere Weine in der Vinothek und nehmen Sie Ihren Lieblingswein mit nach Hause.

Una visita alla Tenuta J. Hofstätter è un'esperienza che coinvolge tutti i sensi. Vi accogliamo nel cuore di Termeno, nella piazza del paese, accanto alla chiesa parrocchiale. Durante le visite guidate alla nostra cantina potete scoprire tutti i segreti del nostro lavoro, esplorare i nostri vigneti e le nostre tenute. Nell'Enoteca potete degustare le nostre etichette e acquistare il vostro vino preferito.

A visit to Tenuta J. Hofstätter appeals to all senses. In the heart of Termeno, right in the village square, next to the parish church, we warmly welcome you. During our winery tours and a glimpse behind the cellar door, you learn interesting facts on our work and our vineyards and terroirs. Taste our wines in the wine shop and secure your favorite wine to take home with you.



Gründungsmitglied
Socio fondatore
Founding member

ÖFFNUNGSZEITEN:

VINOTHEK

Montag – Freitag

10.00 – 13.00 und

14.00 – 18.00

Samstag

10.00 – 15.00

Sonntag

Geschlossen

Fon +39/0471/860161–119

enoteca@hofstatter.com

ORARI D'APERTURA:

ENOTECA

Lunedì – Venerdì

10:00 – 13:00 e

14:00 – 18:00

Sabato

10:00 – 15:00

Domenica

Chiuso

Fon +39/0471/860161–119

enoteca@hofstatter.com

OPENING HOURS:

WINESHOP

Monday – Friday

10 am – 1 pm and

2 pm – 6 pm

Saturday

1 am – 3 pm

Sunday

Closed

Fon +39/0471/860161–119

enoteca@hofstatter.com

Für weitere Informationen:

www.hofstatter.com

Per informazioni:

www.hofstatter.com

More information:

www.hofstatter.com

WEINGUT J. HOFSTÄTTER

Rathausplatz 7
39040 Tramin (BZ)
Südtirol / Italien

TENUTA J. HOFSTÄTTER

Piazza Municipio 7
39040 Termeno (BZ)
Alto Adige / Italia

Fon +39 / 0471 / 86 01 61

info@hofstatter.com

www.hofstatter.com

Visit us on  and  [@hofstatter.winery](https://www.instagram.com/hofstatter.winery)

himmel



Riesling

TROCKEN



Bockstein Ockfen

RIESLING, KABINETT



Gewürztraminer



Sauvignon





„Moselschleife“ Leiwen – Trittenheim



MOSEL

Seine Leidenschaft für Riesling führt Martin Foradori Hofstätter über die Grenzen ins deutsche Weinbaugebiet Mosel. Im Jahr 2014 übernimmt er das traditionsreiche Weingut Dr. Fischer. Die typischen Schieferböden und das kühle Mikroklima bieten ideale Voraussetzungen für klar strukturierte und feinfruchtige Weine mit besonderer Mineralität.

MOSELLA

La passione di Martin Foradori Hofstätter per il Riesling ha varcato i confini italiani e lo ha condotto nella regione vinicola tedesca della Mosella. Nel 2014 il viticoltore altoatesino ha colto l'opportunità di far rivivere la storica cantina Dr. Fischer e di coltivare il Riesling nei vigneti più vocati. I tipici terreni di ardesia e il microclima fresco offrono le condizioni ideali per vini ben strutturati, delicatamente fruttati e con un'elegante mineralità.

MOSEL

Martin Foradori Hofstätter's passion for Riesling extends beyond Italian borders into the German wine region Mosel. In 2014, he embraces the opportunity to revive the traditional winery Dr. Fischer. Here, Riesling grows in the finest vineyard sites. The typical slate soils and cool microclimate provide ideal conditions for wines that are well-structured, delicately fruity, and exhibit a special minerality.



DR. FISCHER
HOFSTÄTTER